

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 23To/91/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3714010016  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 08. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ondrej Samaš  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2014:3714010016.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ondreja Samaša a sudcov JUDr. Františka Kováča a JUDr. Ondreja Gáboríka na verejnom zasadnutí konanom dňa 12. augusta 2014 prejednal odvolanie poškodenej I. J. K. v trestnej veci obžalovaného

J. K.,

nar. XX.XX.XXXX v Z. I., trvale bytom I., L. K. XX/XX, okres Z., t.č. evidovaného na úrade práce,

ktoré podala proti rozsudku Okresného súdu Považská Bystrica, sp.zn. 2T/11/2014 zo dňa 15. apríla 2014 a takto

### **r o z h o d o l :**

Podľa § 321 ods. 1 písm. f/, ods. 2 Tr.por. zrušuje sa v napadnutom rozsudku výrok, ktorým bola podľa § 288 ods. 1 Tr.por. poškodená I. J. K. odkázaná s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

Podľa § 322 ods. 3 Tr.por. sa obžalovanému podľa § 287 ods. 1, 2 Tr.por. ukladá povinnosť nahradiť poškodenej I. J. K., nar. XX.XX.XXXX, bytom I., J. XX/XX škodu vo výške 1.357,14 (jedentisícristopäťdesiatšesť eur a štrnásť centov).

Ostatné výroky rozsudku súdu prvého stupňa zostávajú nedotknuté.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Rozsudkom súdu prvého stupňa bol obžalovaný J. K. uznaný vinným z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, 2 písm. a/ Tr.zák. s poukazom na § 139 ods. 1 písm. c/ Tr.zák., pretože dňa 16. augusta 2012 v čase okolo 22.40 hod. v byte na Q. J. K. XX/XX v I., okres Púchov, po predchádzajúcej slovnej hádke, fyzicky napadol manželku I. J. K. tak, že potom ako poškodená I. K. prešla z kuchyne do spálne, obžalovaný K. išiel za ňou, kde ju najskôr otvorenou dlaňou udrel do ľavej časti tváre a následne, rukou zovretou v päšť, do oblasti nosa, čím takýmto konaním spôsobil poškodenej I. J. K., bytom I., J. XX/XX, pomliaždenie ľavej strany tváre, zlomeninu kosí nosa a nosovej priehradky s miernym posunom úlomkov a krvácaním z nosových priechodov navonok s dobou práceneschopnosti v trvaní osem dní, pričom zranenia poškodenú I. K. obmedzovali v obvyklom spôsobe života v trvaní osem dní, a to bolesťavosťou postihnutej oblasti hlavy, tváre a sťaženým dýchaním nosom ako aj tvorbou krvného výronu v nosovej dutine s nutnosťou odborného lekárskeho riešenia evakuáciou.

Bol za to odsúdený podľa § 156 ods. 2 Tr.zák. s použitím § 38 ods. 2, 3, 36 písm. j/ Tr.zák. k trestu odňatia slobody na jeden rok, výkon ktorého trestu mu bol podmiennečne odložený podľa §§ 49 ods. 1 písm. a/, 50 ods. 1 Tr.zák. na skúšobnú dobu jeden rok.

Podľa § 287 ods. 1 Tr.por. bola obžalovanému uložená povinnosť nahradiť poškodenej Všeobecnej zdravotnej poisťovni, a.s., Trenčín škodu vo výške 243,48 €.

Podľa § 288 ods. 1 Tr.por. bola poškodená I. J. K. s uplatneným nárokom na náhradu škody odkázaná na občianske súdne konanie.

Proti tomuto rozsudku podala v zákonnej lehote odvolanie poškodená Bc. J. K., prostredníctvom svojho splnomocnenca, ktoré odvolanie bolo zahlásené do zápisnice o hlavnom pojednávaní ihneď po vyhlásení rozsudku. Následne splnomocnenec odvolanie písomne zdôvodnil tak, že toto smeruje len proti výroku rozsudku, ktorým bola poškodená podľa § 288 ods. 1 Tr.por. odkázaná na občianske súdne konanie. Splnomocnenec poškodenej poukázal na to, že poškodená si riadne uplatnila nárok na náhradu škody v súlade s § 46 ods. 3 Tr.por. už v prípravnom konaní pred skončením vyšetrovania. Tento svoj nárok preukázala príslušnými dokladmi. Celková škoda spočívala v bolestnom vo výške 471,60 €, v strate na zárobku 790,27 €, v úhradách a platbách lekárom 68,99 € a v doplatkoch za lieky 26,28 €. Spolu to predstavuje 1.357,14 €.

Na verejnom zasadnutí konanom o odvolaní, navrhol obhajca obžalovaného odvolanie ako nedôvodné zamietnuť. Prokurátorka krajskej prokuratúry navrhla odvolaniu poškodenej vyhovieť a obžalovaného zaviazat' k náhrade škody.

Odvolací súd podľa § 317 ods. 1 Tr.por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého výroku rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré tomuto výroku predchádzalo a dospel k záveru, že odvolanie je dôvodné.

Súd prvého stupňa nesprávne procesne postupoval, keď napriek tomu, že si poškodená riadne a včas v prípravnom konaní uplatnila nárok na náhradu škody (č.l. 53 a nasl.), ktorý aj preukázala listinnými dôkazmi, pričom jej splnomocnenec na začiatku hlavného pojednávania podľa § 256 ods. 2 Tr.por. tento návrh znovu zopakoval, súd v tomto smere na hlavnom pojednávaní nevykonal predložené dôkazy.

Tento nesprávny procesný postup následne viedol k nesprávnemu rozhodnutiu o uplatnenom nároku poškodenej. Odvolací súd na verejnom zasadnutí tento procesný nedostatok odstránil tým, že vykonal dokazovanie prečítaním listinných dôkazov preukazujúcich dôvod a výšku požadovanej náhrady škody. Výška bolestného vyplýva zo znaleckého posudku (č.l. 74-84). K strate na zárobku po odpočítaných vyplatených nemocenských dávok odvolací súd oboznámil potvrdenie od zamestnávateľa (č.l. 54) a rozhodnutia Sociálnej poisťovne zo dňa 06. septembra 2012 a 10. decembra 2012 (č.l. 55-58) a platby lekárom a náklady na lieky vyplynuli z pokladničných dokladov (č.l. 59-62).

Z takto doplneného dokazovania s prihliadnutím na konanie, z ktorého bol obžalovaný už právoplatne uznaný vinným, dospel odvolací súd k názoru, že poškodená Bc. J. K. má v súlade s ustanovením § 46 ods. 1, 3 Tr.por. nárok na náhradu škody, ktorá jej bola spôsobená trestným činom, pretože jej bolo ublížené na zdraví. Rozsah poškodenou uplatňovanej náhrady škody priamo súvisí s ublížením na zdraví, ktoré jej spôsobil obžalovaný.

Z takto rozvedených dôvodov odvolací súd podľa § 321 ods. 1 písm. f/ Tr.por. zrušil napadnutý výrok o náhrade škody, pretože rozhodnutie o uplatnenom nároku poškodenej na náhradu škody je v rozpore so zákonom. Odvolací súd následne podľa § 322 ods. 3 Tr.por. sám rozhodol o povinnosti obžalovaného na náhradu škody, pretože nové rozhodnutie bolo možné urobiť na podklade skutkového stavu správne zisteného súdom prvého stupňa a vo vzťahu k výške škody doplneného dôkazmi vykonanými pred odvolacím súdom.

Priznaný nárok na náhradu škody vo výške 1.357,14 € spočíva v bolestnom za 30 bodov - 471,60 €, strate na zárobku po odpočítaní vyplatených nemocenských dávok - 790,27 €, úhrady u lekárov - 68,99 € a doplatkom za lieky - 26,28 €.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku zákon nepripúšťa žiadny ďalší riadny opravný prostriedok.